





## Using Cisco<sup>®</sup> LEAP Wireless LAN Security

Your Dell Axim X50 supports 802.1X network authentication using Cisco LEAP. Cisco LEAP can be configured using the Odyssey Client application.

 **NOTE:** Before starting, ensure that your Wireless On/Off button is in the On position.

 **NOTE:** LEAP is not supported on a peer-to-peer network.

 **NOTE:** LEAP is not supported on the low end version of Axim X50.

To start the application do the following steps.

- 1 Tap **Start**→ **Settings**→ **Connections** → **Odyssey Client** icon.
- 2 Tap **Settings**→ **Enable Odyssey** to start using the client.

To start using LEAP, perform the following steps.

- 1 Obtain the following information from your network administrator:
  - Network name
  - Association mode
  - Encryption method
- 2 From the **Odyssey Client** window, tap on **Settings**→ **Configure**→ **Add**.
- 3 Enter the network name (SSID) if known, or tap on **Scan** to search the available Access Points. Tap **Next**.
- 4 LEAP will only support an infrastructure network, so do not change the default settings in the drop-down menu. Tap **Next**.
- 5 Fill in **Association Mode** and **Encryption** method. Tap **Next**.



- 6 EAP/TTLS is the preselected EAP type. Tap **Add** and select **EAP/LEAP** in the window that opens up.

Unless you have an authentication certificate to use TTLS and have configured your system to support it, remove **EAP/TTLS**. Tap **Next**.



**NOTE:** Failure to remove EAP/TTLS when it is not properly set up may prevent your wireless security system from functioning.

- 7 Enter your user name and password. Tap **Next**.
- 8 Tap **Finish** to complete LEAP configuration.
- 9 Tap **OK**.
- 10 Select the network that you added from the drop down menu and tap the box beside **Connect to**, leaving a check mark. Status will display as connected (authenticated) when this process is complete.



**NOTE:** For further details, please refer to the Odyssey Client help file included in your device. You can access the help file at **Start**→**Help**→**Odyssey Client for Pocket PC** or tap **Help** from the Odyssey Client main screen.

---

**Information in this document is subject to change without notice.**

**© 2004 Dell Inc. All rights reserved. Printed in Taiwan.**


Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.


Trademarks used in this text: *Dell* and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc. Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.




## 使用 Cisco® LEAP 无线 LAN 安全保护

Dell Axim X50 使用 Cisco LEAP 支持 802.1X 网络验证。Cisco LEAP 可使用 Odyssey 客户机应用程序进行配置。

 **注：**在开始之前，请确保无线开启 / 关闭按钮位于 On（开启）位置。

 **注：**对等网络不支持 LEAP。

 **注：**Axim X50 的低端版本不支持 LEAP。


执行下列步骤启动应用程序。

- 1 点击 **Start**（开始）→ **Settings**（设置）→ **Connections**（连接）→ **Odyssey Client**（Odyssey 客户机）图标。
- 2 点击 **Settings**（设置）→ **Enable Odyssey**（启用 Odyssey）来开始使用客户机。


执行下列步骤来开始使用 LEAP。

- 1 从网络管理员处获得以下信息：
  - 网络名称
  - 关联模式
  - 加密方法
- 2 从 **Odyssey Client**（Odyssey 客户机）窗口中，点击 **Settings**（设置）→ **Configure**（配置）→ **Add**（添加）。
- 3 如果知道，请输入网络名称 (SSID)，或点击 **Scan**（扫描）搜索可用的“访问点”。点击 **Next**（下一步）。
- 4 LEAP 将仅支持基础结构网络，因此请勿更改下拉式菜单中的默认设置。点击 **Next**（下一步）。
- 5 填入 **Association Mode and Encryption**（关联模式和加密）方法。点击 **Next**（下一步）。
- 6 **EAP/TTLS** 为预先选择的 EAP 类型。点击 **Add**（添加）并在打开的窗口中选择 **EAP/LEAP**。

除非您有使用 TTLS 的验证证书并已将系统配置为支持 TTLS，否则请移除 EAP/TTLS。点击 **Next**（下一步）。

 **注：**在 EAP/TTLS 未正确设置的情况下未将其移除将造成您的无线安全系统无法正常工作。

- 7 输入用户名和密码。点击 **Next**（下一步）。
- 8 点击 **Finish**（结束）来完成 LEAP 配置。
- 9 点击 **OK**（确定）。
- 10 选择您从下拉式菜单中添加的网络，然后点击 **Connect to**（连接至）旁边的框，保留复选标记。该过程完成之后，将显示为已连接（已验证）状态。

 **注：**有关详情，请参阅设备中附带的“Odyssey 客户机”帮助文件。您可以从 **Start**（开始）→ **Help**（帮助）→ **Odyssey Client for Pocket PC**（用于 Pocket PC 的 Odyssey 客户机）访问帮助文件或从“Odyssey 客户机”主屏幕点击 **Help**（帮助）。

---

本说明文件中的信息如有更改，恕不另行通知。

© 2004 Dell Inc. 保留所有权利。 台湾印刷。




未经 Dell Inc. 书面许可，严禁以任何方式进行复制。

本文件中使用的商标：**Dell** 和 **DELL** 徽标是 Dell Inc. 的商标。本说明文件中提及的其它商标和商品名称是指拥有相应标记和名称的公司或其制造的产品。Dell Inc. 对不属于自己的商标和商品名称不拥有任何专有权益。



## Sécurité de réseau local sans fil Cisco® LEAP

Votre Dell Axim prend en charge l'authentification réseau 802.1X à l'aide de Cisco LEAP. Cisco LEAP peut être configuré avec l'application Odyssey Client.

-  **REMARQUE :** Avant de commencer, assurez-vous que le bouton de mise en marche de votre appareil sans fil se trouve en position **Activé/Allumé**.
-  **REMARQUE :** LEAP n'est pas pris en charge dans le réseau peer-to-peer.
-  **REMARQUE :** LEAP n'est pas pris en charge par la version bas de gamme de l'Axim X50.

Pour démarrer l'application, suivez les étapes ci-après.

- 1 Tapez sur le bouton **Démarrer**→ **Paramètres**→ l'icône **Connexions**→ **Odyssey Client**.
- 2 Tapez sur **Paramètres**→ **Activer Odyssey** pour démarrer à l'aide du client.

Pour démarrer à l'aide de LEAP, effectuez les étapes suivantes.

- 1 Obtenez les informations suivantes auprès de votre administrateur réseau :
  - Nom du réseau
  - Mode d'association
  - Méthode de cryptage
- 2 Depuis la fenêtre **Odyssey Client**, tapez sur **Paramètres**→ **Configuration**→ **Ajouter**.
- 3 Entrez le nom du réseau (SSID) si vous le connaissez ou tapez sur **Scan** (Rechercher) pour rechercher les Points d'accès disponibles. Tapez sur **Suivant**.
- 4 LEAP ne prend en charge que les réseaux infrastructurels ; vous ne devez donc pas modifier les paramètres par défaut dans le menu déroulant. Tapez sur **Suivant**.

**5** Renseignez les champs **Mode d'association** et **Méthode de cryptage**. Tapez sur **Suivant**.

**6** **EAP/TTLS** est le type d'EAP présélectionné. Tapez sur **Ajouter** et sélectionnez **EAP/LEAP** dans la fenêtre qui s'ouvre.

À moins de posséder un certificat d'authentification vous permettant d'utiliser TTLS et d'avoir configuré votre système pour qu'il le prenne en charge, supprimez **EAP/TTLS**. Tapez sur **Suivant**.



**REMARQUE** : Si vous ne supprimez pas EAP/TTLS lorsqu'il n'est pas configuré correctement, votre système de sécurité sans fil pourra ne pas fonctionner.

**7** Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe. Tapez sur **Suivant**.

**8** Tapez sur **Terminer** pour terminer la configuration de LEAP.

**9** Tapez sur **OK**.

**10** Sélectionnez le réseau que vous avez ajouté dans le menu déroulant et tapez sur la case **Connect to** (Connecter à) située en regard côté pour la cocher. À la fin du processus, l'état du réseau sera «connecté» (authentifié).



**REMARQUE** : Pour plus de détails, reportez-vous au fichier d'aide d'Odyssey Client fourni avec votre appareil. Pour accéder au fichier d'aide, tapez sur **Démarrer**→**Aide**→**Odyssey Client pour Pocket PC** ou tapez sur **Aide** dans l'écran principal de Odyssey Client.

---

**Les informations de ce document sont sujettes à modifications sans préavis.**

**© 2004 Dell Inc. Tous droits réservés. Imprimé à Taïwan.**




La reproduction de ce document, de quelque manière que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc. D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Inc. rejette tout intérêt propriétaire dans les marques et les noms commerciaux autres que les siens.



## Verwenden von Cisco® LEAP Wireless LAN-Sicherheit

Der Dell Axim X50 unterstützt die 802.1X Netzwerkauthentifizierung mithilfe von Cisco LEAP. Cisco LEAP kann mithilfe der Anwendung Odyssey Client konfiguriert werden.

-  **ANMERKUNG:** Stellen Sie vor Beginn der Konfiguration sicher, dass sich der Schalter „Wireless EIN/AUS“ in der **AUS**-Stellung befindet.
-  **ANMERKUNG:** LEAP wird auf Peer-to-Peer-Netzwerken nicht unterstützt.
-  **ANMERKUNG:** LEAP wird auf einfachen Ausführungen des Axim X50 nicht unterstützt.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Anwendung zu starten:

- 1 Tippen Sie auf **Start**→ **Einstellungen**→ **Verbindungen** → **Odyssey Client**-Symbol.
- 2 Tippen Sie auf **Einstellungen**→ **Enable Odyssey** (Odyssey aktivieren), um mit dem Programm arbeiten zu können.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um „LEAP“ zu starten:

- 1 Von Ihrem Netzwerkadministrator benötigen Sie folgende Informationen:
  - Netzwerkname
  - Zuordnungsmodus
  - Verschlüsselungsmodus
- 2 Tippen Sie vom Fenster **Odyssey Client** aus auf **Settings** (Einstellungen)→ **Configure** (Konfigurieren)→ **Add** (Hinzufügen).
- 3 Geben Sie den Netzwerknamen (SSID) ein, sofern bekannt, oder tippen Sie auf **Scan** (Scannen), um die verfügbaren Access Points zu orten. Tippen Sie auf **Weiter**.
- 4 LEAP unterstützt ausschließlich Infrastrukturnetzwerke. Deshalb dürfen die Standardeinstellungen im Drop-Down-Menü nicht verändert werden. Tippen Sie auf **Weiter**.

- 5 Fügen Sie **Association Mode and Encryption** (Zuordnungs- und Verschlüsselungs-)Methode ein. Tippen Sie auf **Weiter**.
- 6 **EAP/TTLS** wird als Voreinstellung des EAP-Typs angegeben. Tippen Sie auf **Add** (Hinzufügen) und wählen Sie **EAP/LEAP** in dem neu geöffneten Fenster aus.

Entfernen Sie **EAP/TTLS**, außer Sie haben ein Echtheitszertifikat für die Verwendung von **TTLS** und Sie haben Ihr System dahingehend konfiguriert. Tippen Sie auf **Weiter**.



**ANMERKUNG:** Wenn Ihr System nicht ordnungsgemäß konfiguriert ist und **EAP/TTLS** nicht entfernt wird, wird Ihr drahtloses Sicherheitssystem möglicherweise nicht funktionieren.

- 7 Geben Sie Ihren Benutzernamen und Ihr Kennwort ein. Tippen Sie auf **Weiter**.
- 8 Tippen Sie auf **Finish** (Beenden), um die Konfiguration von **LEAP** zu beenden.
- 9 Tippen Sie auf **OK**.
- 10 Wählen Sie das Netzwerk aus, das Sie aus dem Drop-Down-Menü hinzugefügt haben und tippen Sie auf das Kontrollkästchen neben **Connect to** (Verbinden mit), wobei ein Häkchen hinterlassen wird. Der Status wird als verbunden (authentifiziert) angezeigt, nachdem dieser Vorgang abgeschlossen ist.



**ANMERKUNG:** Weitere Einzelheiten dazu finden Sie in der Hilfedatei von „Odyssey Client“, die sich auf dem Axim befindet. Zugriff auf die Hilfedatei erhalten Sie, indem Sie auf **Start**→ **Hilfe**→ **Odyssey Client for Pocket PC** tippen oder auf **Hilfe** vom Hauptbildschirm des Odyssey Client tippen.

---

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

© 2004 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in Taiwan.

Die Vervielfältigung oder Wiedergabe in jeglicher Weise ist ohne schriftliche Genehmigung von Dell Inc. strengstens untersagt.




In diesem Text verwendete Marken: *Dell* und das *DELL*-Logo sind Markenzeichen von Dell Inc. Andere in diesem Dokument möglicherweise verwendete Warenzeichen und Handelsbezeichnungen sind unter Umständen Marken und Namen der entsprechenden Firmen oder ihrer Produkte. Dell Inc. verzichtet auf alle Besitzrechte an Markenzeichen und Handelsbezeichnungen, die nicht Eigentum von Dell sind.





## Uso della protezione per LAN senza fili Cisco<sup>®</sup> LEAP

Il Dell Axim X50 supporta autenticazione di rete 802.1X utilizzando Cisco LEAP. Cisco LEAP può essere configurato utilizzando l'applicazione Odyssey Client.

-  **N.B.** Prima di cominciare, accertarsi che il pulsante di attivazione/disattivazione della modalità senza fili sia in posizione **On**.
-  **N.B.** LEAP non è supportato su una rete peer-to-peer.
-  **N.B.** LEAP non è supportato sulla versione di fascia bassa dell'Axim X50.

Per avviare l'applicazione seguire la procedura descritta.

- 1 Toccare **Start**→ **Impostazioni**→ **Connessioni** → l'icona **Odyssey Client**.
- 2 Toccare **Impostazioni**→ **Enable Odyssey** (Attiva Odyssey) per cominciare ad usare il client.

Per cominciare ad usare LEAP, seguire la procedura descritta.

- 1 Richiedere all'amministratore di rete le seguenti informazioni:
  - Nome di rete
  - Modalità di associazione
  - Metodo di cifratura
- 2 Dalla finestra **Odyssey Client**, toccare **Settings** (Impostazioni)→ **Configure** (Configura)→ **Add** (Aggiungi).
- 3 Immettere il nome di rete (SSID) se conosciuto o toccare **Scan** per ricercare i punti di accesso disponibili. Toccare **Avanti**.
- 4 LEAP supporta solo una rete d'infrastruttura, pertanto non si devono modificare le impostazioni predefinite nel menu a discesa. Toccare **Avanti**.

- 5 Inserire il metodo di **Association Mode and Encryption** (Modalità di associazione e cifratura). Toccare **Avanti**.
- 6 **EAP/TTLS** è il tipo di EAP preselezionato. Toccare **Add** (Aggiungi) e scegliere **EAP/LEAP** nella finestra che si apre.

A meno che l'utente disponga di un certificato di autenticazione per utilizzare TTLS e abbia configurato il proprio sistema per supportarlo, rimuovere **EAP/TTLS**. Toccare **Avanti**.



**N.B.** La mancata rimozione di EAP/TTLS quando non è correttamente configurato può impedire il funzionamento del sistema di protezione senza fili.

- 7 Immettere il nome utente e la password. Toccare **Avanti**.
- 8 Toccare **Finish** (Fine) per completare la configurazione LEAP.
- 9 Toccare **OK**.
- 10 Selezionare la rete aggiunta dal menu a discesa e toccare la casella a lato di **Connect to** (Connetti a), lasciando un segno di spunta. Lo stato viene visualizzato come connesso (autenticato) quando questo processo è completo.



**N.B.** Per ulteriori dettagli, fare riferimento al file della guida di Odyssey Client incluso con il palmare. È possibile accedere al file della guida tramite **Start**→ **Guida in linea**→ **Odyssey Client for Pocket PC** o toccare **Help** (Guida) dalla schermata principale di Odyssey Client.

---

**Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.**

**© 2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati. Stampato in Taiwan.**

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Marchi di fabbrica usati nel presente documento: *Dell* e il logo *DELL* sono marchi commerciali di Dell Inc. Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento per fare riferimento a entità che rivendicano i marchi e nomi o i loro prodotti. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.



## Cisco® LEAP Wireless LAN セキュリティ

お使いの Dell Axim X50 は、Cisco LEAP を使用した 802.1X ネットワーク認証をサポートしています。Cisco LEAP は Odyssey Client アプリケーションを使用して設定することができます。



**メモ**：始める前に、お使いのワイヤレスのオン/オフボタンが **オン** の位置になっていることを確認してください。



**メモ**：LEAP はピアツーピアネットワークではサポートされていません。



**メモ**：LEAP は Axim X50 の低価格のバージョンではサポートされていません。アプリケーションを開始するには、以下の手順を実行してください。

- 1 **Start (スタート)** → **Settings (設定)** → **Connections (接続)** → **Odyssey Client (Odyssey クライアント)** アイコンの順にタップします。
- 2 **Settings (設定)** → **Enable Odyssey (Odyssey を有効にする)** をタップしてクライアントの使用を開始します。

LEAP の使用を開始するには、以下の手順を実行します。

- 1 ネットワーク管理者から以下の情報を取得します。
  - ネットワーク名
  - アソシエーションモード
  - 暗号方式
- 2 **Odyssey Client (Odyssey クライアント)** ウィンドウで、**Settings (設定)** → **Configure (設定)** → **Add (追加)** をタップします。
- 3 ネットワーク名 (SSID) が分かっている場合はそれを入力するか、または **Scan (スキャン)** をタップして利用可能アクセスポイントを検索します。 **Next (次へ)** をタップします。
- 4 LEAP はインフラストラクチャネットワークだけをサポートするので、ドロップダウンメニューにあるデフォルト設定を変更しないでください。 **Next (次へ)** をタップします。

- 5 **Association Mode and Encryption** (アソシエーションモードと暗号) 方式を入力します。 **Next** (次へ) をタップします。
- 6 **EAP/TTLS** は既に選択されている EAP タイプです。 **Add** (追加) をタップして、開いたウィンドウにある **EAP/LEAP** を選択します。

TTLS を使用するための認証をお持ちで、お使いのシステムがそれをサポートするよう設定されている場合以外は、**EAP/TTLS** を削除します。 **Next** (次へ) をタップします。



**メモ**：設定が正しくされておらず EAP/TTLS を削除できない場合は、お使いのワイヤレスセキュリティシステムの動きを妨げる可能性があります。

- 7 ユーザー名とパスワードを入力してください。 **Next** (次へ) をタップします。
- 8 **Finish** (終了) をタップして LEAP の設定を完了します。
- 9 **OK** をタップします。
- 10 ドロップダウンメニューから追加したネットワークを選択し、**Connect to** (接続先) の横のボックスをタップしてチェックマークを付けます。このプロセスが完了すると、接続済み (認証済み) のステータスが表示されます。



**メモ**：さらに詳しい情報については、お使いのデバイスに付属の Odyssey Client ヘルプファイルを参照してください。 **Start** (スタート) → **Help** (ヘルプ) → **Odyssey Client for Pocket PC (Pocket PC 用 Odyssey Client)** をタップするか、または、Odyssey Client のメインスクリーンで **Help** (ヘルプ) をタップして、ヘルプファイルにアクセスできます。

---

このマニュアルの内容は予告なく変更されることがあります。

© 2004 すべての著作権は Dell Inc. にあります。Printed in Taiwan.

Dell Inc. の書面による許可のない複写は、いかなる形態においても厳重に禁じられています。

このマニュアルに使用されている商標：Dell および DELL ロゴは、Dell Inc. の登録商標です。本書では、上記記載以外の商標および会社名が使用されている場合があります。これらの商標や会社名は、一切 Dell Inc. に所属するものではありません。



## Korzystanie z zabezpieczeń sieci bezprzewodowej Cisco<sup>®</sup> LEAP Wireless LAN Security

Komputer Dell Axim X50 obsługuje uwierzytelnianie zgodne ze standardem 802.1X z wykorzystaniem technologii Cisco LEAP. Konfigurowanie Cisco LEAP możliwe jest przy użyciu aplikacji Odyssey Client.



**UWAGA:** Przed przystąpieniem do dalszych czynności sprawdź, czy przełącznik sieci bezprzewodowej znajduje się w pozycji **Włącz**.



**UWAGA:** Technologia LEAP nie jest obsługiwana w sieci peer-to-peer.



**UWAGA:** Technologia LEAP nie jest obsługiwana przez ekonomiczne wersje systemu Axim X50.

Aby uruchomić aplikację, wykonaj następujące czynności.

- 1 Stuknij **Start** → **Settings** (Ustawienia) → **Connections** (Połączenia) → ikona **Odyssey Client**.
- 2 Aby rozpocząć korzystanie z aplikacji klienckiej, stuknij **Ustawienia** → **Włącz Odyssey**.

Aby rozpocząć korzystanie z technologii LEAP, wykonaj następujące czynności.

- 1 Uzyskaj następujące informacje od administratora sieci:
  - Nazwa sieci
  - Tryb skojarzenia
  - Metoda szyfrowania
- 2 W oknie aplikacji **Odyssey Client** puknij **Settings** (Ustawienia) → **Configure** (Konfiguruj) → **Add** (Dodaj).
- 3 Jeśli jest znana, wprowadź nazwę sieci (SSID), lub stuknij **Scan** (Skanuj), aby wyszukać dostępne punkty dostępowe. Stuknij **Next** (Dalej).

- 4 Technologia LEAP obsługuje wyłącznie sieci w trybie „infrastructure“, nie zmieniaj więc ustawień domyślnych w menu rozwijanym. Stuknij **Next** (Dalej).
- 5 Uzupełnij dane dotyczące **Trybu asocjacji i metody szyfrowania**. Stuknij **Next** (Dalej).
- 6 Wstępnie wybranym typem EAP jest **EAP/TTLS**. Stuknij **Add** (Dodaj) i w oknie, które się otworzy, wybierz **EAP/LEAP**.  
Jeśli nie masz certyfikatu uwierzytelniania TTLS, a system nie jest skonfigurowany do jego obsługi, usuń opcję **EAP/TTLS**. Stuknij **Next** (Dalej).
- 7 Wprowadź nazwę i hasło użytkownika, stuknij **Next** (Dalej).
- 8 Stuknij **Finish**(Zakończ), aby dokończyć konfigurację technologii LEAP.
- 9 Stuknij **OK**.
- 10 Wybierz z menu rozwijanego dodaną sieć i stuknij pole obok opcji **Connect to** (Połącz), stawiając znak wyboru. Po ukończeniu procedury status zmieni się na **Połączono** (uwierzytelniono).



**UWAGA:** Dalsze szczegóły można znaleźć w znajdującym się w urządzeniu pliku pomocy aplikacji Odyssey Client. Plik pomocy można znaleźć, wybierając **Start** → **Help** (Pomoc) → **Odyssey Client for Pocket PC** lub przez stuknięcie **Help** (Pomoc) na głównym ekranie aplikacji Odyssey Client.

---

**Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.**

© 2004 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wydrukowano na Tajwanie.

Powielanie w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody Dell Inc. jest ściśle zabronione.

Znaki towarowe użyte w tekście: Nazwa *Dell* i logo *DELL* są znakami towarowymi firmy Dell Inc. Pozostałe znaki i nazwy towarowe mogły zostać użyte w niniejszym dokumencie w celu odniesienia się do podmiotów je zastrzegających lub nazw ich produktów. Dell Inc. nie rości sobie praw własności do marek i nazw towarowych innych niż jej własne.



## Como usar a segurança de LAN sem fio Cisco<sup>®</sup> LEAP

O Dell Axim X50 suporta autenticação de rede 802.1X usando Cisco LEAP. A Cisco LEAP pode ser configurada usando o aplicativo Odyssey Client.



**NOTA:** Antes de começar, coloque o botão liga/desliga da rede sem fio na posição "On"(ligado).



**NOTA:** O LEAP não é suportado em redes peer-to-peer.



**NOTA:** O LEAP não é suportado na versão básica do Axim X50.

Para abrir o aplicativo, execute o seguinte procedimento:

- 1 Toque em **Iniciar**→ **Configurações**→ **Conexões** → ícone **Odyssey Client**.
- 2 Toque em **Configurações**→ **Ativar Odyssey** para começar a usar o cliente.

Para começar a usar o LEAP, execute o seguinte procedimento:

- 1 Obtenha as seguintes informações do administrador do sistema:
  - Nome da rede
  - Modo de associação
  - Método de criptografia
- 2 Na **janela do Odyssey Client**, toque em **Configurações**→ **Configurar**→ **Adicionar**.
- 3 Digite o nome da rede (SSID), se souber, ou toque em **Examinar** para procurar pontos de acesso disponíveis. Toque em **Avançar**.
- 4 O LEAP suporta apenas as redes tipo infraestrutura, portanto não modifique as configurações padrão no menu suspenso. Toque em **Avançar**.

5 Preencha os campos **Modo de associação** e **Método de criptografia**. Toque em **Avançar**.

6 **EAP/TTLS** é o tipo de EAP pré-selecionado. Toque em **Adicionar** e selecione **EAP/LEAP** na janela que aparece.

A menos que você tenha um certificado de autenticação para usar o TTLS e tenha configurado o sistema para suportá-lo, remova o **EAP/TTLS**. Toque em **Avançar**.



**NOTA:** Se você não remover o EAP/TTLS quando ele não estiver corretamente configurado, o sistema de segurança da rede sem fio poderá não funcionar corretamente.

7 Digite seu nome e senha de usuário. Toque em **Avançar**.

8 Toque em **Concluir** para concluir a configuração do LEAP.

9 Toque em **OK**.

10 Selecione a rede que você adicionou do menu suspenso e toque na caixa ao lado de "Conectar", marcando-a. O Status aparecerá como conectado (autenticado) quando este processo estiver concluído.



**NOTA:** Para obter mais detalhes, consulte a ajuda do Odyssey Client contida no dispositivo. Para acessar o arquivo de ajuda, toque em **Iniciar**→ **Ajuda**→ **Odyssey Client for Pocket PC** ou toque em **Ajuda** na tela principal do Odyssey Client.

---

As informações deste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

© 2004 Dell Inc. Todos os direitos reservados. Impresso em Formosa.

É proibida a reprodução sem permissão por escrito da Dell Inc.

Marcas comerciais usadas neste texto: *Dell* e o logotipo *DELL* são marcas comerciais da Dell Inc. Outras marcas e nomes comerciais podem ser usados neste documento em referência às empresas proprietárias dessas marcas e nomes ou a seus produtos. A Dell Inc. declara que não tem qualquer interesse de propriedade sobre marcas e nomes comerciais que não sejam os seus próprios.





## Cómo utilizar la seguridad LAN inalámbrica Cisco® LEAP

El Axim X50 de Dell admite la autenticación de red 802.1X utilizando Cisco LEAP. Cisco LEAP puede configurarse utilizando la aplicación Odyssey Client.



**NOTA:** Antes de iniciar, asegúrese de que el botón Act./Desac. inalámbrico se encuentre en la posición Act.



**NOTA:** LEAP no se admite en una red paritaria.



**NOTA:** LEAP no se admite en la versión inferior de Axim X50.

Para iniciar la aplicación, siga los siguientes pasos:

- 1 Puntee en **Start** (Inicio) → **Settings** (Configuración) → **Connections** (Conexiones) → el icono **Odyssey Client**.
- 2 Puntee en **Settings** (Configuración) → **Enable Odyssey** (Habilitar Odyssey) para empezar a utilizar el cliente.

Para empezar a utilizar LEAP, realice los siguientes pasos:

- 1 Obtenga la siguiente información de su administrador de red:
  - Nombre de red
  - Modo de asociación
  - Método de codificación
- 2 Desde la ventana **Odyssey Client**, puntee en **Settings** (Configuración) → **Configure** (Configurar) → **Add** (Agregar).
- 3 Introduzca el nombre de la red (SSID), si se conoce, o puntee en **Scan** (Explorar) para buscar los puntos de acceso disponibles. Puntee en **Next** (Siguiente).
- 4 LEAP solamente admitirá una red de infraestructura, por lo que no tiene que cambiar la configuración predeterminada del menú descendente. Puntee en **Next** (Siguiente).

- 5 Entre el método **Modo de asociación y codificación**. Puntee en **Next** (Siguiente).
- 6 **EAP/TTLS** es el tipo EAP preseleccionado. Puntee en **Add** (Agregar) y seleccione **EAP/LEAP** en la ventana que se abre.  
A no ser que tenga un certificado de autenticación para utilizar TTLS y haya configurado su sistema para admitirlo, elimine **EAP/TTLS**. Puntee en **Next** (Siguiente).



**NOTA:** Si no se elimina EAP/TTLS cuando no haya sido configurado adecuadamente, podría impedir el funcionamiento del sistema de seguridad inalámbrico.

- 7 Introduzca su nombre de usuario y contraseña. Puntee en **Next** (Siguiente).
- 8 Puntee en **Finish** (Terminar) para terminar la configuración de LEAP.
- 9 Puntee en **OK** (Aceptar).
- 10 Seleccione la red que agregó del menú descendente y puntee en el cuadro próximo a **Connect to** (Conectar a), dejando una marca de verificación. El estado se mostrará como conectado (autenticado) cuando este proceso haya terminado.



**NOTA:** Para obtener más detalles al respecto, consulte el archivo de ayuda de Odyssey Client incluido con su dispositivo. Puede acceder al archivo de ayuda en **Start** (Inicio)→ **Help** (Ayuda)→ **Odyssey Client for Pocket PC** (Odyssey Client para Pocket PC), o puntee en **Help** (Ayuda) en la pantalla principal de Odyssey Client.

---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.  
© 2004 Dell Inc. Todos los derechos reservados. Impreso en Taiwán.**

Queda prohibida su reproducción en cualquier medio sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales que puedan utilizarse en este documento se refieren a las empresas que figuran en las marcas y los nombres de sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.